

聖性の諸相－東西比較の試み

Dimensioni del sacro tra Oriente e Occidente

国際シンポジウム

2023年9月26日

フィレンツェ大学人文科学・教育学 大教室

convegno internazionale
martedì 26 settembre 2023

Aula Magna della Scuola di Studi Umanistici e della Formazione
Via Laura 48 – Università degli Studi di Firenze

共催 東京大学大学院人文社会系研究科 フィレンツェ大学
Organizzato da Università degli Studi di Firenze,
Graduate School of Humanities and Sociology, University of Tokyo



PROGRAM-POSTER

<https://1drv.ms/b/s!AoYnls8iAr72nx9A-ttDF6JMvvGK?e=3L0j9c>



MAP

<https://goo.gl/maps/CHUa1G7o7jcnhaVm7>



9:00-11:00 開会の辞

ジョヴァンニ・ザーゴ（フィレンツェ大学人文科学・教育学教務局長）

納富信留（東京大学大学院 人文社会系研究科長）

熊野セッション

司会 秋山 聰（東京大学 副学長）

1. 秋山 聰「国際的熊野研究への誘いー東大人文熊野プロジェクトとは」
2. 松崎照明（東京家政学院大学）「聖地熊野の造営、修理と資金調達」
3. 山本殖生（国際熊野学会）「熊野比丘尼と熊野歎心十界図の絵解き」
4. 西浦康代（今熊野比丘尼）、太田泉フロランス（東京大学）「熊野歎心十界図の絵解き
実演」

11:30-13:15

文学セッション

司会 鷺山郁子（フィレンツェ大学 教育・言語・国際文化・文学・心理学部）

5. 土肥秀行（東京大学）「『ピノッキオ』初訳（1920）と佐藤春夫」
6. ディエゴ・クチネッリ（フィレンツェ大学 教育・言語・国際文化・文学・心理学部）
「巨人、日本とイタリアをつなぐ巨大な架け橋」
7. フランチェスカ・カステッラーノ（フィレンツェ大学 文哲学部）「『上昇する（空へ、
時をこえ）』ディーノ・カンパーナとヴェルナへの巡礼（1910）」
8. ロレンツォ・アマート（東京大学）「トスカーナを旅するールネサンス期における修道
院と信仰の道」

15:00-17:00

美術・宗教・建築・歴史セッション

司会 唐沢かおり（東京大学）

9. 太田泉フロランス「巡礼と造形ーサンティアゴ・デ・コンポステラと熊野の比較」
10. フランチェスコ・サルヴェストリーニ（フィレンツェ大学 歴史・考古・地理・芸術学
部）「キリスト教修道会の伝統における信仰生活と自然環境との関係」
11. アンドレア・インノチェンツォ・ヴォルペ（フィレンツェ大学 建築学部）「聖なる風景
ー〈マエスタイーネ〉、アプア山地の小村に伝わる信仰形態」
12. アントネッラ・ブリータ（フィレンツェ大学 教育・言語・国際文化・文学・心理学
部）「聖性のかたちと空間ーエチオピアのキリスト教の過去と現在」

17:00-18:00

ラウンド・テーブル 司会 シモーネ・マゲリーニ（フィレンツェ大学 文哲学部）

9:00-11:00

Saluti di apertura

Giovanni Zago (Presidente della Scuola di Studi Umanistici e della Formazione, Università degli Studi di Firenze)

Notomi Noburu (Dean of the Graduate School of Humanities and Sociology, University of Tokyo)

Presiede: Akiyama Akira (Vice-President. University of Tokyo)

Sessione Kumano

1. Akiyama Akira, *Invitation to International Kumano Studies*
2. Matsuzaki Teruaki (Tokyo Kasei Gakuin University), *Construction, Repair and Financing of the Sacred Site Kumano*
3. Yamamoto Shigeo (The International Society for Kumano Studies), *Kumano Nuns and their Etoki (Picture Explaining Celemony) of the Kumano Ten Worlds Mandala (Kumano kanshin jikkai zu)*
4. Nishiura Yasuyo (Imakumano Bhikkhuni), Ota Izumi Florence (University of Tokyo), *Etoki Performance of the Kumano Ten Worlds Mandala*

11: 30-13:15 Presiede: Sagiya Ikuko (FORLILPSI)

Sessione Letteratura

5. Doi Hideyuki (University of Tokyo), *La prima traduzione in giapponese di Pinocchio (1920) e lo scrittore Satō Haruo*
6. Diego Cucinelli (FORLILPSI), *La figura del 'gigante' tra Giappone e Italia*
7. Francesca Castellano (DILEF), «*SALGO (nello spazio, fuori del tempo)*». *Dino Campana e il pellegrinaggio alla Verna (1910)*
8. Lorenzo Amato (University of Tokyo), *In viaggio in Toscana: monasteri e percorsi di fede nel Rinascimento, fra misticismo, politica e letteratura*

15:00-17:00 Presiede: Karasawa Kaori (University of Tokyo)

Sessione Storia, Religione, Arte e Architettura

9. Ota Izumi Florence, *Comparative Studies on Pilgrimage Sites – Cases of Santiago de Compostela and Kumano*
10. Francesco Salvestrini (SAGAS), *Vita religiosa e rapporto con l'ambiente naturale nella tradizione monastica del cristianesimo occidentale*
11. Andrea Innocenzo Volpe (DIDA), *Sacred landscape: the Maestaine, a system of diffused religiosity in the villages of the Apuan Alps*
12. Antonella Brita (FORLILPSI), *Le forme e gli spazi del sacro: un itinerario nel cristianesimo etiopico tra passato e presente*

17:00-18:00 Presiede: Simone Magherini (DILEF)

Tavola rotonda e chiusura dei lavori

1. (Presentation language English)

Akiyama Akira

Comparing the sacredness of different religious cultures

Often unexpected similarities can be found between different religious cultures. Comparative studies of different religious cultures are essential in order to know whether a phenomenon is unique to a particular religious culture or to some extent universal. Relativising one's own religious culture by referring to different religious cultures contributes to deepening and advancing the study of each religious culture. From this perspective, this event aims to provide a variety of materials for comparing Christian culture and Japanese religious culture, with a focus on Kumano, one of the oldest pilgrimage sites in Japan.

(発表言語 英語)

秋山 聡

聖性の諸相－東西比較の試み

異なる宗教文化の間には、しばしば思いがけない類似点が見いだせます。ある現象が、ある特定の宗教文化にのみみられる特殊なものなのか、ある程度普遍的なものなのかを知るには、異なる宗教文化の比較研究は欠かせません。異なる宗教文化を参照することにより、自らの宗教文化を相対化することは、個々の宗教文化の研究の深化・進展に寄与します。そうした観点から、この催しでは、キリスト教文化と、日本最古の巡礼地の一つである熊野を中心とした日本の宗教文化を比較するための素材をさまざまに提供することを目指します。

2. (Presentation language Japanese; segue la traduzione in italiano)

Matsuzaki Teruaki

Construction, Repair and Financing of the Sacred Site Kumano

Since the end of the Middle Ages (16th century), the Kumano Sanzan sacred site has been using paintings called Pilgrimage Mandalas to propagate and collect donations (Kanjin 勧進) nationwide. This presentation will focus on the construction and repair of the Kumano Sanzan (Hongu, Shingu, and Nachi) from the 8th century (Nara period) until the creation and use of the Pilgrimage Mandala, with a focus on pictorial historical materials depicting them. We will discuss the aspects of architecture, its cost procurement, and who will pay for it. In the Middle Ages (11C-16C), the pilgrims to Kumano (Kumano Pilgrimage) of retired emperors and others were planned and guided not by Shinto priests or shrine priests living in Kumano, but by mountain ascetic ascetics from all over the country called Sendatsu (Shugenja, Yamabusi). The architecture of Kumano was improved and expanded by the relationship between these Sendatsu and the imperial family and central nobility. Around the 15th century, this power lost its power, and ordinary people who now had the financial power to go on a pilgrimage to Kumano became the targets of Kanjin. In response to this, at Kumano Sanzan, a female religious person living in Kumano (Kumano bhikkhuni) traveled around the country with a pilgrimage mandala symbolically depicting the sacred place of Nachi, and Picture solving (Etoki) it to collect donations.

(発表言語 日本語 伊語通訳付)

松崎照明 聖地熊野の造営、修理と資金調達

聖地熊野三山では、中世末（16世紀）から、参詣曼荼羅という絵画を使っての布教、寄付集め（勧進）を全国的に行っていた。この発表は、それに関連する、8世紀（奈良時代）から参詣曼荼羅が作られ使われるまでの熊野三山（本宮、新宮、那智）の建築造営・修理について、それらを描いた絵画史料を中心に、建築の様相及びその費用調達と負担者について述べる。中世（11C-16C）に上皇などの熊野への参詣（熊野詣）を計画し、案内したのは熊野在住の神官や社僧ではなく、先達と呼ばれた全国の山岳修行者（修験者、山伏）で、熊野の建築は、この山伏たちと皇族や中央貴族との関係によって整備、拡大された。それが15世紀頃に力を失い、熊野詣に出る経済力を持つようになった一般の人々が勧進の対象になる。これに応じて熊野三山では、熊野在住の女性宗教者（熊野比丘尼）が那智の聖地を象徴的に描いた参詣曼荼羅を持って全国を廻り、それを解説して寄付を集める絵解きが行われた。

3. (Presentation language Japanese; segue la traduzione in italiano)

Yamamoto Shigeo

*Kumano Nuns and their Etoki (Picture Explaining Celemony) of the Kumano Ten Worlds
Mandala (Kumano kanshin jikkai zu)*

(発表言語 日本語 伊語通訳付)

山本殖生

熊野比丘尼と熊野歡心十界図の絵解き

- 【1 熊野三山】
- 【2 熊野比丘尼の出現】
- 【3 勸進システム】
- 【4 絵解きする比丘尼】
- 【5 絵解きのツール】
- 【6 配札のツール】
- 【7 勸進・配札の比丘尼】
- 【8 本願の衰退】
- 【9 遊女化した比丘尼】
- 【10 浮世絵にも登場】
- 【11 日本文化に光彩】

- ▶以上のように、熊野比丘尼は近世文学の浮世草子や洒落本などの題材になりました。
- ▶浄瑠璃や歌舞伎などの芸能世界にも影響を与えました。
- ▶遊郭などの遊里社会とも交流があり、その影響関係も注目されます。
- ▶浮世絵（美人画・役者絵）などの美術・芸術世界でももてはやされたのです。
- 熊野比丘尼は日本文化に多彩に光彩を放ってきたのです。

4. (Presentation language Japanese; segue la traduzione in italiano)

Nishiura Yasuyo, Ota Izumi Florence

Etoki Performance of the Kumano Ten Worlds Mandala



(発表言語 日本語 伊語通訳付)

西浦康代 (今熊野比丘尼)、太田泉フロランス (東京大学)

熊野歆心十界図の絵解き実演

【熊野観心十界曼荼羅の世界】

- ① 上部に人生の山坂 (老いの坂)、下方に心字を中心に、地獄・畜生・餓鬼・修羅・人間・天・声聞・縁覚・菩薩・仏の十界を表す。
- ② 心の持ち方次第でどこに行くかわかりませんよという、怖い絵図。
- ③ 先祖供養の大切さや人の生き方を説いた。女性が気になる話も多い。

5. (Presentation language Italian)

Doi Hideyuki

La prima traduzione in giapponese di Pinocchio (1920) e lo scrittore Satō Haruo

Circa quaranta anni dopo l'inizio delle sue avventure in patria, *Pinocchio* approda in Giappone nell'anno 1920: erano gli anni in cui uscivano le prime traduzioni complete della *Commedia* (1914-22), in un Giappone travolto dalla voga di D'Annunzio (pensiamo a *Il trionfo della morte*, la cui versione giapponese di Ikuta Chōkō venne finalmente completata nel 1913 dopo vari tentativi da parte di altri letterati dell'epoca). L'anno prima, nel 1912, il libro *Cuore* di De Amicis veniva tradotto in giapponese nella sua interezza con il titolo *La scuola di Amore – Ai no gakkō*, una lettura utile per le giovani nazioni Italia e Giappone che necessitavano di creare un senso di identità nazionale. Risulta anomalo invece il contesto in cui viene introdotto *Pinocchio* in Giappone: lo scrittore emergente Satō Haruo aveva iniziato in puntate le sue versioni de *Le avventure di un burattino birichino* per la rivista mensile «L'uccello rosso» *Akai tori* sin dal febbraio 1920, finendo però per interrompere a settembre. Nel frattempo la dodicenne Nishimura Aya, con l'aiuto del padre Isaku, pubblica in volume il suo *Pinociyo*, la storia ri-narrata dalla bambina che aveva ascoltato quanto le era stato raccontato dal padre che leggeva in inglese l'edizione di Walter S. Cramp, che Isaku a sua volta aveva preso in prestito dall'amico Satō. La bambina Aya ricostruisce infatti la storia del burattino facendo affidamento solo alla memoria, e arricchisce la narrazione con i propri disegni. In maniera inconsueta e originale *Pinocchio* è stato presentato ai giapponesi da una bambina di 12 anni, mediato dal futuro famoso scrittore Satō, segnando una netta differenza nel modo di divulgazione rispetto al caso di *Cuore*. Non finiscono qui le meraviglie: tutto è successo lontano da Tokyo, in provincia, a Kumano, un paese che non ha conosciuto solo la dimensione mistica dell'antichità, ma anche un'apertura alla modernità frutto del dialogo tra infanzia e culture straniere.

(発表言語 伊語)

土肥秀行 『ピノッキオ』初訳(1920)と佐藤春夫

フィレンツェで執筆・発表され、その長きにわたる「冒険」をはじめたコッローディ作『ピノッキオの冒険』であるが、約40年後、1920年に「翻訳」され日本に「到達」する。それも特異な文脈により、日本では『ピノッキオ』の物語が読まれるにいたっている。新進作家・佐藤春夫は、1920年2月より、初の児童文学中心の月刊誌『赤い鳥』に『ピノッキオ』の訳である『いたずら人形の冒険』の連載をはじめていた(9月に中断)。一方、佐藤から『ピノッキオ』英訳を借りた資産家で建築家・教育家の西村伊作は、英語で読んだ話を子どもたちに語りきかせていた。しばらくのち、小学生であった長女あやは、記憶をもとに全体を再構成し、自ら挿絵を描き、父伊作の協力を得て自作『ピノチヨ』として出版する(1920年5月)。翻訳に該当しないケースではあるが、底本となったウォルター・S・クランプによる英訳(trans. Walter S. Cramp, Boston, Ginn and Company, 1904)は、もともと小説家で歌人の下村悦男のものであった。下村、佐藤、西村伊作は熊野地方・新宮市の出身で、同郷のつながりから初の日本語版『ピノチヨ』は生まれている。この出版の仲介もした佐藤春夫版の『ピノチオ』(改造社、1925)は評判をとり、結果、最もポピュラーな『ピノッキオ』の翻訳となる。西村アヤ版は、外国の物語を日本の子どもが語り直してイラストを付けるという特異なスタイルが支持され数年で第5版まで至る。こうした通常ありえない現象は、原作がもつ奇抜さがよびこんだともいえるが、熊野の驚異ともいえるのである。現代であっても、文化的な驚異は、東京や京都のような日本の中心地に限らず、そこから遠くはなれた熊野で起こり得たのである。熊野という土地には、古代の神秘が宿るだけでなく、外国文化と直接対話できるほどの現代性への寛容さも養われていたからである。

6. (Presentation language Italian)

Diego Cucinelli

La figura del 'gigante' tra Giappone e Italia

Superstizioni in materia di giganti sono diffuse in tutto il mondo e tali creature sovente compaiono anche in letteratura e altri prodotti culturali legati al folklore. In Italia, a esempio, sono celebri le parate dei giganti Mata e Grifone che si svolgono in Calabria anche ai nostri giorni.

Anche il folklore giapponese vanta una nutrita schiera di giganti (*kyojin*) e, oltre alla poderosa stazza, li accomuna il fatto di vivere tra i monti ed essere dediti all'antropofagia. Ve ne sono di sesso maschile e di sesso femminile, così come di varie fasce d'età. Benché temuti, in alcune occasioni, al pari di Mata e Grifone, sono celebrati in alcune particolari occasioni, come la parata del gigante Yagorō che si tiene nella prefettura di Shimane.

Partendo da un excursus sulla figura del 'gigante' in Giappone, il presente intervento punta a strutturare un raffronto con il folklore italiano e, in particolare, tra i casi del gigante Yagorō e la coppia formata da Mata e Grifone.

(発表言語 伊語)

ディエゴ・クチネッリ

巨人：日本とイタリアをつなぐ巨大な架け橋

「巨人」をめぐる伝承は世界中に広まっており、巨人が登場する民話や文学も多くみられる。イタリア文化における例を挙げると、今日でもカラブリア州で行われるマータとグリフォネの祭りがある。これはカラブリア州の各地で行われるパレードで、マータとグリフォネという巨大な人形が転々と街中に持ち運ばれるものである。

日本の民俗においても、巨人は非常に重要な存在であり、その伝承は全国に広がっている。性別や年齢はさまざまであるが、日本の巨人の共通点は山に宿ることと「人喰い」だといえよう。だが、恐れられた存在であると同時に、日本の巨人は祀られた妖怪でもある。また、イタリアのマータとグリフォネの祭りと強い類似性を示す島根県の巨人弥五郎の祭りなどもある。

本日の発表では、日本の民話や文学における「巨人」のイメージを紹介した後に、巨人弥五郎とマータとグリフォネを中心に、日本とイタリアの巨人伝承を並置し、比較検討を試みる。

7. (Presentation language Italian)

Francesca Castellano

«*SALGO (nello spazio, fuori del tempo)*». *Dino Campana e il pellegrinaggio alla Verna (1910)*

Il presente contributo prende in esame le pagine dei *Canti Orfici* (Ravagli, Marradi 1914) che trattano dell'ascesa purgatoriale alla Verna e che detengono un'assoluta centralità compositiva e strutturale nella *plaque*. La *peregrinatio* si declina come viaggio nel sacro, itinerario verso le origini e verso il 'primitivo' in senso artistico e letterario, le cui mete sono la letteratura e l'arte della Toscana antica. Il tardo *poeta germanicus* adotta un doppio archetipo, distaccandosi dalla moda del francescanesimo: da una parte il viaggio come percorso spirituale, ritorno alle sorgenti dello spirito, alla meditazione e alla contemplazione della natura, e, dall'altro, il viaggio come esperienza reale, il pellegrinaggio ai luoghi di Francesco.

(発表言語 伊語)

フランチェスカ・カステッラーノ

『上昇する (空へ、時をこえ)』ディーノ・カンパーナとヴェルナへの巡礼 (1910)

8. (Presentation language Italian)

Lorenzo Amato (University of Tokyo)

In viaggio in Toscana: monasteri e percorsi di fede nel Rinascimento, fra misticismo, politica e letteratura

Nel Medioevo, e ancor più nel corso del primo Rinascimento, intellettuali e anche teologi fiorentini identificarono la città di Firenze come una nuova Gerusalemme. Il corpo della città fu più volte descritto come un insieme di luoghi sacri. Ma anche all'esterno delle mura le città minori e i monasteri concorrevano a questo clima di missione divina. Icone antichissime, come quella della Vergine di Santa Maria dell'Impruneta, venivano portate in città durante cerimonie rituali. Luoghi remoti come l'eremo di Monte Senario, dove a opera di sette santi fiorentini era sorto fra 1233 e 1245 il primo eremo dell'Ordine dei Servi di Maria, e successivamente la Gerusalemme di San Vivaldo, costruita da fra Tommaso da Firenze fra 1500 e 1515 a immagine della planimetria gerosolomitana, divennero luoghi di pellegrinaggio e indulgenza, nonché punti di riferimento della *civitas* fiorentina. In questo studio analizzerò i casi più interessanti di pellegrinaggio extra-moenia, da Firenze alla Toscana, secondo le testimonianze storiche e letterarie precedenti alla fine del Rinascimento.

(発表言語 伊語)

ロレンツォ・アマート

トスカーナを旅するルネサンス期における修道院と信仰の道

9. (Presentation language English)

Ota Izumi Florence

Comparative Studies on Pilgrimage Sites – Cases of Santiago de Compostela and Kumano

In many religious cultures, sacred places are considered to be places where people can communicate with the Divine or a deity. Therefore, many people have made pilgrimages to sacred places since ancient times. In this paper, we will focus on Santiago de Compostela in Europe and Kumano in Japan to deepen our understanding of both sacred places by comparing them.

In both sacred sites, significant differences can be found in their formation. In Santiago de Compostela, for example, the sacred space is formed around a mobile "object," the body relic of St. James, which was allegedly brought to Spain from Jerusalem by ship through the intervention of God. In Kumano, on the other hand, as seen in the Gotobiki Iwa, a huge frog shaped rock, of Kamikura Shrine and the Nachi-no-Otaki waterfall on Mt. Nachi, sanctuaries were separated/marked by human intervention under geographical and topographical conditions/requirements, and buildings have been constructed in order to form sacred spaces. This paper compares and discusses both sacred sites, including some "artworks" such as religious offerings, as well as souvenirs and gifts to the faithful.

(発表言語 英語)

太田泉フロランス

巡礼と造形－サンティアゴ・デ・コンポステラと熊野の比較

多くの宗教文化において、聖地は人間が神や神聖なる存在と交信し得る場所と考えられ、古くから多くの人々が聖地を目指して巡礼を行った。巡礼地は世界各地に多く存在するが、本発表では、欧州の最大の巡礼地の一つ、サンティアゴ・デ・コンポステラと、日本の熊野を取り上げ、相互に比較をすることにより、それぞれの聖地に対する理解を深化させることを目指す。

両聖地においては、その形成の過程にも大きな違いが見出せる。例えばサンティアゴ・デ・コンポステラは、聖ヤコブの遺体という移動可能な「もの」を中心に聖なる空間が形成されている。実際に、伝説によると聖ヤコブの遺体は、神の力によって船でイェルサレムからスペインにもたらされたと伝えられる。一方の熊野では、神倉神社のゴトビキ岩や那智山的那智の大瀧に見るように、地理的・地形的制約/要請の中で、聖域を区切り建物を建て神聖な空間を形成してきた。教会・寺社への奉納物や、信徒への記念品や土産品なども射程に置きつつ両聖地を比較して論じる。

10. (Presentation language Italian)

Francesco Salvestrini

Vita religiosa e rapporto con l'ambiente naturale nella tradizione monastica del cristianesimo occidentale

La relazione intende evidenziare la dimensione religiosa del rapporto fra i monaci benedettini e l'ambiente naturale, approfondendo l'analisi del concetto di lavoro (nella duplice accezione di *opus* e *labor*) nella tradizione monastica occidentale, con riferimento alla regola di san Benedetto e ai commentari carolingi della medesima, nonché attraverso alcuni rami delle obbedienze contemplative sorti a partire dal secondo millennio, come i monaci toscani di Vallombrosa e Camaldoli.

(発表言語 伊語)

フランチェスコ・サルヴェストリーニ

キリスト教修道会の伝統における信仰生活と自然環境との関係

11. (Presentation language English)

Andrea Innocenzo Volpe

Sacred landscape: the Maestaine, a system of diffused religiosity in the villages of the Apuan Alps

The presentation introduces a minor architectural patrimony typical of the mountainous territory of the municipality of Camaiore, one of the largest in Versilia. The limited coastal development on the Tyrrhenian Sea corresponds to a vast mountainous region. Along the paths that cross the valleys, a series of votive aedicules constitute a system of widespread religiosity set among hillside villages that fall within the Apuan Alps Park.

Heirs of the ancient *Lari Compitales*, Etruscan votive aedicules placed at crossroads or pathways, the Marginette or Maestaine (from Maestà, the image of the Virgin Mary with Child always present inside them), appear as small one-room houses-churches. A minimal architectural type, offering spiritual and physical refuge to pilgrims, making the sacred dimension of the landscape visible.



(発表言語 英語)

アンドレア・インノチェンツォ・ヴォルペ

聖なる風景—〈マエスタイーネ〉、アプア山地の小村に伝わる信仰形態

12. (Presentation language Italian)

Antonella Brita

Le forme e gli spazi del sacro: un itinerario nel cristianesimo etiopico tra passato e presente

Situated at the border of the Eastern and Western Christianity, the ancient Ethiopian Orthodox Tawāḥədo Church is characterized by a distinctive spiritual and material culture that, over the course 1600 years, shaped the religious identity of the populations living on the Ethiopian Plateau. My talk aims at presenting an overview of the sacred in Ethiopia by focusing on some themes that are representative of this spiritual and material culture and that show a continuity between past and present. Aspects related to the religious literary production in Gə'əz language, the circulation, use and perception of manuscripts, and the sacralisation of places will be illustrated as points of intersection where spiritual, material and performative practices converge. With the help of visual aids, such as pictures and videos, the audience will experience a virtual travel between the religious culture and the sacred landscapes of Ethiopia.

(発表言語 伊語)

アントネッラ・ブリータ

聖性のかたちと空間—エチオピアのキリスト教の過去と現在